

القرار ITU-R 33-3

إعداد النصوص الخاصة بالمصطلحات

(1982-1990-1993-2000-2007-2012)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تشير إلى

- أ) أن مؤتمر المندوبين المفوضين اعتمد القرار 154 (المراجع في غوادالاجارا، 010) بشأن "استعمال اللغات الرسمية الست في الاتحاد على قدم المساواة" الذي كلف المجلس والأمانة العامة باتخاذ تدابير لمعاملة اللغات الست على قدم المساواة؛
- ب) أن مجلس الاتحاد اتخذ قرارات لتحقيق مركزية وظائف التحرير للغات في الأمانة العامة دائرة المؤتمرات والمنشورات) تدعو القطاعات لى توفير النصوص النهائية باللغة الإنكليزية فقط (بما في ذلك المصطلحات والتعاريف)،

وإذ تضع في اعتبارها

- أ) أن من الضروري أن ينشر على نطاق واسع ما يقوم به الاتحاد الدولي للاتصالات من أعمال في مجال المصطلحات، وذلك فيما يتعلق بالمصطلحات والتعاريف على السوا؛
- ب) أن منشورات الاتحاد الدولي للاتصالات تكون في متناول المستخدمين عموماً بلغة واحدة فقط، ولكنهم كثيراً ما يحتاجون إلى قراءة أو كتابة نصوص تقنية بإحدى لغات الرسمية الأخرى للاتحاد؛
- ج) أن نصوص المتعلقة بالمفردات والمسارد ليست بالضرورة متاحة مباشرة للمستخدمين المهتمين. منشورات معينة لقطاع الاتصالات الراديوية،

تقرر

- 1 أن تتضمن النصوص المتعلقة بالمفردات وتلك الأجزاء من النصوص التي تتناول تحديداً تعاريف المصطلحات، والتي ينشرها قطاع الاتصالات الراديوية، وخصوصاً لوائح الراديو، المصطلحات المقابلة - ميع المصطلحات المعرفة في اللغات الرسمية الأخرى للاتحاد؛
- 2 أن يترك الآن اختيار وسائل توفير المصطلحات المقابلة بالإضافة إلى النص الكامل للمصطلحات والتعاريف في إحدى اللغات عدا الإنكليزية للأمانة العامة دائرة المؤتمرات والمنشورات) حسبما دعت إليه قرارات المجلس ذات الصلة وأكدته الفقرة 3 من يقرر في القرار 154 (المراجع في غوادالاجارا، 010)؛
- 3 أن يستمر التعاون الوثيق بين لجنة تنسيق المفردات (انظر القرار TU-R 36) والأمانة العامة للاتحاد دائرة المؤتمرات والمنشورات) بغية التوصل إلى نصوص متفق عليها لهذه المصطلحات والتعاريف.